

պուշնու սօգաուս դուռն էլ վերսկտի տակ, չլիտի տէ սինէք օլուպ հէր շէյին ի շինէ նէ կիրէրտէ միտէ պուշանսըրըս օրն: Պէշ էիւզ սենէտէն պէրիւ հէր քէս կաշնակը մէլ դանգակը, պաշգպ պաշգպ շէյ տիր տէյի պէլլմ վշ իքէն, օ գասար ինսանը հանլըթմաճպ շիմ տի սյիր սէշ մի գալտըն: Երբիս պիր շէյ իսէ, տէօրթ պէշ սէնէ ագտէմ քիլիսնինն պիրինն պիր չան ասսանա յըտըն քի, աննընր գարըշլայտարդ: Ելէնն պիւթիւն Եւրօքանըն իսմթըն նա միւրվէթ, վէ լուժֆէն Կրիսթի յանլարա վէրիլն, վէ եէր եէր գան պահասը իլէ սոթըն ալընան պու չան իսթիաղընը, եալընը պիր չանչանլը իտէյիմ տէյի պու գասար հիշէ չը գարըն վէ նաթըսօրիւք իտէրան: Ելէնն պէյիւթիւր տիր իսթիւնկէն տէ չիճէրան: պու աննտէք պէյիւթէրէրն հագգընտա գուշանսըրըն թալը իւ լիսանէ նաղարէն, սէնին պու լա գըրտըն տա բէք պէյիւթ պիր թէֆ թիշէ միւհճմաճարը, իլաւ էօլէ պէօ յիւքէր տէ պիւլտիլիսիղ վէ ինսըրըն զմըթ հալտէ քի, պարը քիլիսնէրէ ցորկպա բէնտի քէսէլէրինտէնտէ չան լար ալըպ, հէտիյէ յիլէտիլըն:

ሀገራችንን ለሕዝቧ ጥሩ ጥሩ ለማድረግ
የሚችል ሰው ማግኘት

Ուշգուհ Ծնունդէ վէ Օգոստի վի-
զիթաւարըման տօլայը, էրին ռ հըր-
մէ թիւն նու մէրօտուհնտ աէ վիկիւ լիւ-
միւլէ թիւն պիր թագաւմ սաչնա սարան
շէյնէ վիզըրտաղան սօղա լազըր.
տըրք օրայա կէ թիրիր բի, Պէյօղլը.
Լչոմէ նիւթի պու վիզի թաւարը գաւ-
տըրըյ, պիրիպըրէրինէ պիրէր իսմ
պիր թիւր կէ օնաէր լիւն բիմիշ: Վէ
պու իսմ պիր թիւր իւ զէրին տալին,
պիր թագըմ շէյնէր զըրվատըրտան
սօղա, շէյլէ պիր թիրիր

« Դպրէն ի ինթրիզ քէ Պէտրու
Լ՝ լռէն ի ինթրինտէն պաղարարտա պուն
տան ազրլը պիր գարար պուլմուշ
լար, չէ ցլէ քինէ իմ պիւն թի կէօն
տէրիպ, նէ տէ քէնտիլէրի (Լիւլթա
յա կիրիպ) Էէրլէրինէ պրէր Էապիլ
կէօնտէրլրլէրլի, Տէր չէպտն զիտան
թէմար պու տուր քէնտիլէրի ինչն
Օնոււնգ տա տա Էապիլ պուլոււմաւ
տա, քէնտիլէրի կիրաճէրլէր տիր »

Իշթէ Սեղունուն Պէյօղլունտաբի
միլլէթտաշարընա տախի կէօսթէլ
տիյի բոյլթ , լաբին Սէճմուա իտ

տառ իտէր քի , միլէթտէ Սեղու-
մէ լիճուտ օլտուգճա , նէ Օնուհդ-
տա , նէ Օլտաիկտէ , վէ նէ աճ աիտէր
վաղթտա պօլ պօլ հաւկիթ էքսիք
օլմոյաճադ արը : Գասաովլէթ իթմէ
Մեղու , արընըն տա քէնաիւնէ կէօրէ
եռւմուրթապը , եանի լչմէնիճէտէ
աճ կիթի օլտըր , վէ ասը քէնաիսի
տէ հաւկիթաէն չըգար պիք պէօճէք
սիք :

Մէջ քենա հայրմիդ վար, հէմէն
արը վըզըթըտընտան գուրթըտըտը,
պիր աղ տա մէվըմը պահար իգթի-
ղատընտան պիւլըրը տընէյըթմ տեր
իքէն, ճըրճըր պէճէյը կրպի Սիւ-
նատի հէթիշտի իւսմըմըտըզէ, հէյ-
մըն, չէմընիս, վէ կէթճէյը իլէ =
Սիւնատի պու հիրմիպիրնճի րէսա-
լէսնտէ, Օտտիկ վէսիլէսի իլէ եադ-
տըզը հիքթէթըւ պիր պէնտաէ, ին-
տանը էն էտա հայրանարը սըրտա-
նա հնարմիտըտէն, վէ գէնիլնընի,
գուզիլէթի, վէ ապըր ճիլէ չըպար-
տըգտան, վէ միլէթի պիր իլըճճար
չըքթէթի պիչիսնէ գոյտու գտան սոըրա
ղատիկէն կէլուիկէն միլէթէ իապէր
վէրը = Հէմէյը պիր պիչիսնէ քի,
կէյոյ Սիւնատի սընտա միլէթ ազ-
գայընը զատիկ կիւնիւնի գայոյ ի-
տէյոյտըմճէ կրպի, Սէ պու վէսիլէ
իլէ Սիւնատի տէրտ վէ մէշապթմ չէ-
քէնէլէրտէ ազը սըրտ գայըրը = Սըշ-
րազը սըտու, քաթի պուկարըն ճիւմ-
լէսի նէ իշիւն տիր պիրմիսնիդ,
միլէթիտէն չըքթէյէթ իմմէ իշիւն-
տիր = Սէշու վէ Սիւնատի սոզուգ-
տարը կիւնտէն պէրիւ պաշգա պիր մի-
վէր իւզէրիտէ տէնէմէտիլէր :

Պատահում արևելահայկական պետություն, ինչպես, ասում էինք, ապագային վե սայրը պիւ թիւն ինքնը ին պերապեր Սէճմուանըն իւզերինե արւշեր. կեզնե տէֆարի պենտինի, պաշտօնընաշտան սիւրէթտէ պիթիթիթ, վէ Սէճմուան պաշտօն սոն վէ պէթիւթ հիւթ հիւթարմիւնիւ, կեզնե տէֆարի պաշտօն : (Թերթար սէյլէրէն տուպհան Ղլաճ, սեն հրֆղ ինէ Սէճմուայր Սիւնտոնին իրըմնտան :

Գիմքի Սիւնատինն լազբորը
աղիայը շինը, իրի մանթըբորտ
մէ հարեթինի, լիսանձա վէ մէզճհ
մաղիմաթինը, վէ միլեթին (Նե-
տարտըր քերտիտինաթիւնս գոլլան)
տղըրը վէ Սիւնատինն ճէննեթինի
վէ ճիննեթինի աղիամազ իսթէրսէ, օ

պէհնտի ուղղուն ուղատուրա միւթալաա
իւնէպիւր : Լէթիւր քի Սիւնաույ,
Պալէսթին օլուուն : (Լաքին մաթահընր
թօփ ուլա սաթար , վէ տանէ վէ
էնտաղէ իլէ աթմաղ պիւր տիւք.
քեանծը տըր պու :)

Միւնստրի պիր պաթադա մաքմը-
տըր քի, իւնրի կիթաթէն իւնն կեօ-
միւնէճէք տիր, պու հալտն Միւնա-
տինին արգասընտան կիտմէյիզ, վն
կիւն օլուրտա, Լրմէնի հըու-Փաթմը-
միզ իւն պու տէրէճէտէ պիշնիսիզ օլ-
չլրքլին պիր շէյ ետաղընպիւնէք օլ-
տուղնուն իտյալ իտէպիրիշ օլալը-
տըք, դալալմիզի պիշէն պիլիւր քի,
էլիմիդիտէ երգան օլտա աղըշ աշմա-
ղըսալք:

Պաշտելթալերսոն պաղէն մէջէն տ
մատառէր իր զիբը ի թմաք միւմ
քին խտ, պիր մէջէնդ իւր զիբին
պու տաքէճէտէ սուչէ լրսան ի թմաք
մէմուլ օրունմաղլուր: Սիւնատի,
պու մէշտանտա նաֆիլէ պիրի պէքէն
ն, ֆաղաթ պու շի ինճի նումն րո
նու էլի տաղլա, կիւն օրուր րու
ղլմ օրուր, վէ օ վաղթ միլլէ թի
նի, սոս տէքէճէ վէ ինանլումաղ
պիր համաղաթալ, բրթլէն ժմանլաբ
իլէ բէք եաղլն մէվէխտէ պուլտու
ղուտա տէնի գուրթաղաղաղ զանն
խաերիլ:

Հէմ հաճիլէ եօրու լուստուն ար-
թըզ ուղուն ուղաւորյա մուղահաստ,
լար ետզմալէա : Սենտէ պու աղլ օլ-
տուգտան սօղրա խըճիսս տաղը դա-
տար քիթապլար տա ետզան, գալէ-
միւնտէն իբլ մանա չըզմայաճաշ տըր
լիւնս պլր մանա, քի լըբ կլւնտէն
պէրբւա աղնամըըզ, վէ օ մանա տա-
պու տուր :

ԵԱ ՊԵՆԻՄ ՕՏՈՒՆՈՒՄ

PLATE

ՍԱՐՖ ՎԵ ՆԱՀՎԻ
ՖՐԱՆՍԻՅԱՆ

Պապը Ալի թէրճիւմէ օտարը մէ-
մուրլէ բրնտէն, պապը Ալբապէրի է՝
նէպլէ գալէմի միւթէրճիւմի Գրիգոր
էֆէնտիին թէլէֆ իթալի :

Մարֆ վե՛ր Նա՛զկե՛ն Ֆրանսէ՛ վե՛ր քե՛-
թապը, Գէջօղլունա՛տ Դալձա՛տ սե՛-
րայր գարշարևոտա՛ Սօսի՛ս Բիւմէ՛տ
քի՛թ ապխտախնէ՛սինտէ՛ վէ՛ Ռէքը՛ք Ճի՛ն
պարբնոտա՛ Սօսի՛ս Ըն՛քը քի՛թ ապձըսե՛-
տիւք քե՛անքնոտա՛ վէ՛ Մէրձա՛ն չարու՛-
տունա՛տ Սարգաթեան՛ պարնէ՛ Յարու՛

Թիւն վէ պարոն Պաղտատարըն տիւ.բ.
քանլարընտա վէ Սահաֆար չար-
սուսուկտա քիթպչը Լ.քիֆ էֆէն
տի տիւքքանընտա սաթըրմագտա-
տը : Ֆ/Մ 50 ՂԸԸՐՈՒՆ :

Ի Լ, ԷՆ

Հօլի Կամ Լիկեիւնէ պէր Էճաճը Լիւր
Գիւր օլորագ, Բա՛ն ձե՛ սափե՛ օլա՛ն Արեւմ
պաւաւը ձիւրի Էաւը, ԼԵԻԻԳԻՅԱՅ ԸԼԱՄԷԻԿ
Ե՛սայի՛ն Լեւգօրս ձեւերեւիւրէ պր-ւաւ
Ֆապրիգաօսն Էլեւպ, Էլաճը Ֆախա՛ն Էրեւնի
Լիւիկեւն օլա՛նմա՛կ Ի՛նչ, Դա՛սախիւրեւն գեղե՛
սեհ՛ ՆԵԳՐԱՐԵՐԸ Լիւրէ՛ Արեւմ ձիւրէլեւիւրեւն
Էապրեւը Պր, պր- Էաւը Գեր պր- պր-ը
Ֆեւն Ինչի ձե՛ Զախը Ֆեղեւսի պր- օլա՛պ
Լիւիկեւնը Լիւր, Էրաւը սապրիսն ձե՛ Էլեւ
սայիրի Զիւրիւրեյն, ձե՛ Լիւրէ՛ Երաճաւը
ԸԳՐՈՐԱՐՈՒ Ինչիւնէ՛, պիւրալի Զափե՛ ձե՛
Գա՛ն Էալիւրի պր- գեւն օլա՛պ, ձե՛ Դալի
Լիւրիւնէն օլա՛ն Եճաճ-Գաւըն ձե՛ պիւր Ինչիւն
Լե՛ Ֆապրիկա օլա՛ն ԻԼԻՄԷԷԷԷԷ գաիի ձե՛ր
լը, սապա՛ն ախա՛ն պր- Երապ Գաւաւը Եճ-
պալի Ինչիւ, սօրա՛ Լեպրիճ Ինչ՛ Երեւրաւագ
Լեւալե պեւըր ձե՛ Էեպիւր Գաւագ Գաւաւը
Ինչիւրիւր, Էաւը Էալիւր- սառագ՛ պր- Էր
Ինչի՛ պալը Էալը Լօրիւր-լաւըր, պր- Լապրի
սե՛ ձե՛ Եպի՛ Եճաճ օլա՛ Ինչի՛ Զալ Ինչիւրիւ
Ինչի՛ ալաւ- օլաւ :

Օ՛խի՛ր օղ-նան ետղն շէտի, Պէյօղը-ն
 աս իւայն յի-սի- Օլօի, վէ Տէլլա-սո-ս
 նամ էճաճըլըրն էճալնան լէրի-սի- սալը
 Տափաս արը =

PLATE

ከዚህ በቀጣይ የሚከተሉት ነገሮች ላይ ማስታወሻ ማድረግ ይገባል፡

Բարխուրն Հէլմմ ազատեմիտսը, բէնտի էծը
խանէ վէ խաթարանէլբնտէ պտ. գարտիւբէ
տաւրբլբնէ գըյտանէ միւբլբնէ լծէծրիւպէ
խաւպ, ճրիւպնէ միւ լծէպըր պտ լարադ խոխին
լնի խաթանէ իծմիւշար :

Պոռ գաբրիւս-մէրն Տիմի ու Փող, վէ բէլէսէն
լէրի շօգ տուր. հանիբ խաթայա վէրիտիլէր իս
տէր ագայ էլի օլտուրլըն էսիկ վէ կիզլի խաթայ
լըզլարտան, վէ միտէլէրի հիւ պիբ զահմէթ Էքմէտլ

Հէր շէնի, Բզմանիանի մահաբառով ըս-
տովորում, ընտանաբան արքայուհի, պառ ընտան-
քի ըստ զանաւ ինչոյն ինչ օրու տնէ, ինչ զգործում
մահաբառի օրն Բոլորէն ինչպէս մեկտն և սուր Գու-
տան զարգում ինչ մահաբառով Թագալորիք արեւն
շարլով ինչ տա օրուտն Գուտան ինչ ինչն ինչն
ինչն ինչն ինչն, ստիմա զարքան ինչն տարօր զու-
տան ինչն ինչն ինչն տար ինչ ինչն ինչն ինչն
Ֆախան փոր Զէր ինչն ինչն Ֆախան ինչն
ստիմա ինչն ինչն ինչն ինչն ինչն ինչն ինչն
տարօր ինչ, ինչ տարչաւ ինչն ինչն ինչն
ինչն մահա, Բոլորանիտ Տէլա Սիւտան ինչն
ստիմա ինչն ինչն ինչն օրուտն պառնի Բոլոր
տար Լաւորար ինչ ընտանաբան ինչ 1817 տն ինչ
ինչն ինչն ինչն ինչն ինչն ինչն ինչն ինչն

Պ Օ Ր Մ Ա 1860	Բն. հրվ. հոթ. 4 հարկի.	Սոււն. 5	Չբշմ. 6	Փնշմ. 7	Ճուհ. 8	Զ. հր. 9
	Ղարաշ.	Ղ.բշ.	Ղ.բշ.	Ղ.բշ.	Ղ.բշ.	Ղ.բշ.
1 օտարա ջ այ	115—115					
Փարսի						
Սարգիսի	182-180					
Ընդհան	182					
Վիեննա						
Թրիբն. լի						
Լիվորնո						
Չեռնով. և Ն.						
Օսեռա						
Մ. Ե. Ս. Բ. Ի. Բ. Ե. Լ. Բ.						
Կենտրոն. և լի	108	106 ¹ / ₂	105 ¹ / ₂	106 ¹ / ₂	106 ¹ / ₄	106 ¹ / ₄
Երևանի լի	21	21	21	21	21	21
Երևանի լի	74	75	72	72 ¹ / ₂	70	70
Երևանի լի	71 ¹ / ₂	71	70	69 ¹ / ₂	68	68
Երևանի լի	48	48	48	48	47	47
Երևանի լի	50	50	50	50	52	52
Երևանի լի	115 ¹ / ₂	118 ⁵ / ₈	117 ¹ / ₂	117 ⁵ / ₈	117 ³ / ₄	117 ¹ / ₄
20 Գրանդ	95 ³ / ₄	94 ¹ / ₂	95 ¹ / ₂	94	94 ¹ / ₂	94 ¹ / ₂
Յ. և լի	25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₈
Երևանի լի	46 ¹ / ₄	95 ¹ / ₄	94 ¹ / ₄	95	95 ¹ / ₄	95 ¹ / ₄
Երևանի լի	18	18	17 ³ / ₄	17 ³ / ₄	17 ¹ / ₈	17 ¹ / ₈
Սոփան	160	160	160	160	161	161
Երևանի լի	50 ¹ / ₄	55 ¹ / ₂	55 ¹ / ₂	55 ¹ / ₄	55 ¹ / ₄	55 ¹ / ₄
Գրանդ	26	26	26	26 ¹ / ₂	26 ¹ / ₂	26 ¹ / ₂
Կենտր. և լի	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	1 ¹ / ₄	2 ¹ / ₉	1 ¹ / ₄

ՀԱՅԻՒՐԻՆ Գ ԱՊՐԵԼ		
	Գրք բաշ	Գրք բաշ
Երայրան Երեսուստ	58—40	Խոնիկի Դըրմիւն
Խոնիկի	53—57	Վարդան
Գարսուս	53—54	Գրք բարդ
Մանուկ Գրայ շաք	50—53	Գրայ շաք
Գրք բարդ	50—52	Գրայ սրպ Գրատու
Եղեֆ Գրք ընտ		Խոնիկի
Խոնիկի	28—50	Երմիա
Գրք բաշ մէ Գրիգոր Գր Երեմիայի 250-300 իմէ մէ Գրեւս գրք բաշ հոս Է :		

ԻՄԹԱԱՅՑԻ ԷՃՆԵՊԻՑԻ 9 ԱՊՐԷԼ		ԴՆԱՐԱՆ
ՔԵԼԷԻ ՎԵ ԹՕԶ ՇԵՔԷՐԻ		
Նիկիկոյ Բրեմո 6-10	Լրագր	Գանձի ար
Ինկերուս	10	"
Երանտ տնայրու 6-10	"	"
Ենկերու	8	"
Երանտուկ մի շնամբու	10	"
Նիկիկոյ	ԲՅՈՂ	"
Օրանտա Էրանքս	"	"
"	սկիբնի	"
"	կրննի	"
"	խ շնամբու	"
Փրանտուկ	"	"
ՏԵՄԻՐ Ինկիկոյ շնամբան տնայրի քնօշ	"	"
"	Էսփուր	"
"	Էսպան	"
"	սամ շնամբու	"
"	շնամբու	"
Մանկոյ շնամբու	"	"
ԳԱՄԱՅՑ Գարու ԳԱՆ Թանգու	"	"
ԳՈՐԴՇԱՆ Ինկիկոյ	"	"
"	Յրանտուկ	"
ՇԵԼԷՐ Գիբ Գրքի 0	"	"
"	Էքի	"
ՄԱՆՁԱՄ Մարտիկու շնամբու	"	"
"	Ինկիկոյ	"
ԲՕՐ ՊԷԼԱՄ	"	"
ՄԱՆԹԱՄԼԱՐԹԱ	"	"
ՕՆՇԵՐ ԳԱՊԷՐՕ	"	"
ՇԷԼ Ինկիկոյ	"	"
ԿԵՕԶ ԹԱՇԷ Ինկիկոյ	"	"
ԳԱՇՎԱԿ Կարս Գրքի	0	"
"	Էքի	"
"	Էսպան	"
ՇԷԼԱՍ Ինկիկոյ	"	"
ԳԱՐԲԷՐՕ	"	"
ԳԱՐԲԷՐՕ Ինկիկոյ	"	"
ԿԱՇԷԼԱՍ Ինկիկոյ	"	"
"	Կարս ԷՃՆԱՐ ԷՕԶ	"
ԹԷԼԱՐԷՅ Կարս	"	"
ԲՕՎ Կարս	1070	"
"	Ինկիկոյ	"

ԷՄՈՒԱԱՆՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԵ 9 ԱՊՐԵԼ		Գարուն 2
ԹԻՖՈՒՐ ԿԵՆԵՄ	.	Օդ կա
ՖԻԼԻԼ ԷՆԿԱՐԵ	.	"
ՃԵՆԵՐԻ	.	"
ՊԱԼ ՄՐՄՈՒ	.	"
ՄԱԶԼ ԿՐԱՆ	.	"
ԿԱՅԿԱՅ	.	"
ՓԱՐՄՈՒԳ ԽԱՄԻԻՔԻՐ	.	"
ՀԱՅԱՐԱՐ ՄԱՐՍԵ	.	"
ՍԸՆՈՐ ԿԵՆԵԼԻ	.	"
ՏՈՐ ԵԱԼԸ (ԸՆԿԱՅՈՐ)	.	"
ԲԵՕՐԳ ՊՈՅԼ	.	Գանձար
ԵԱՐԵՐԻ ԿԱԶԵՐ	.	"
ԸՆԿԱՅՈՐ	.	"
ԿԱՅԿԱՅԸ	.	Օդ կա

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԵԲՈՒՐԱՐԱՐՆԸ ԻՍՄ ՎԵ ՄԱՆԱԼԵՆԻՐ
ԻՄԱՆԻ : Պէօյթը ԼՆԻ Խանութ Թիւրքմանի Զօյախի՝
ԻՐ : Սիւնիսի Զոյախիսի տղա : Սաախի՝
ՍԱ : Կիփիսի Նշան տղա :
ԴԼԻ : Պրուսալ Զոյախի տղա :
ԴԼԻ : Լաճի Կորպուտի տղա Զոյախիսի տղա :
ԴԼԻ : Բալանուտի տղա Զոյախի տղա :
ԼՆԻԿ : Տօրաճըր տղա Լաճի Տօրախի տղա :
ՅԱԵԼԻ : Պէյնիսի Խաղաղ Պէյն :
ԼԴԻ : Մինիսի Զիփիսի Լճախի տղա :
Ի : Թարաքճանի Զոյախի տղա :
ՍԱՏ իՆ ՄՈՒՍՈՒԼ : Լճիսիսի Թախի տղա :
ԼԴԻ : Զօրաճըր տղա Լաճի Տօրախի տղա :
ԴԼԻԽԻ : Զալախիսի Կիփի տղա :
ԻԼԸՆԻՐ : Ոսի տղա Լճիսի Կորպուտի տղա :
ՈՐԱՆԵԼ : Լիւթիսի Մանու տղա :

ՄԻԻԵԼԼԻՓԻ ԴԱԶԵԹԱ

ՀՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ :

ՀԱՐՔՈՍԵՔ ԷՐԻԼԵՆԻ ԲԵՒԼՍԵՍԻ ՍՈՒՐԵԼ ԿՕ 17

ՅՈՐԴԱՆԱՆԵՐՈՒ ՄԻՒՀԵՆՏԻՍԵԱՆԸ ԹԱՊԻՍԱՆԵՍԻՆՏԵ՝